



Distr.: General
11 April 2014



**Ассамблея Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде Программы
Организации Объединенных
Наций по окружающей среде**

Russian
Original: English

Ассамблея Организации Объединенных Наций
по окружающей среде Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде

Первая сессия

Найроби, 23-27 июня 2014 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

Вопросы политики

**Регулирование химических веществ и отходов:
осуществление решения 27/12**

**Итоги организованного по инициативе стран совещания
правительств по подготовке положения о специальной программе
для оказания поддержки деятельности по укреплению
организационной структуры на национальном уровне в интересах
осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской
конвенций, будущей Минаматской конвенции и Стратегического
подхода к международному регулированию химических веществ**

Доклад Директора-исполнителя

В пунктах 13–16 раздела VIII своего решения 27/12 Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) призвал подготовить положение о специальной программе, финансируемой за счет добровольных взносов, для оказания поддержки деятельности по укреплению организационной структуры на национальном уровне в интересах осуществления Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, будущей Минаматской конвенции о ртути¹ и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ. Он также просил Директора-исполнителя ЮНЕП оказывать содействие и поддержку организованному по инициативе стран совещанию по дальнейшей подготовке этого положения. Организованное по инициативе стран совещание состоялось в Бангкоке 27-30 августа 2013 года. После продолжительных переговоров, участники совещания согласовали положение о специальной программе, хотя часть текста была оставлена в квадратных скобках, указывая на то, что эти части текста не были согласованы. Как ожидается, помещенный в квадратные скобки текст будет обсуждаться на первой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по

* UNEP/EA.1/1.

¹ Минаматская конвенция была принята 10 октября 2013 года, но еще не вступила в силу.

окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях согласования текста положения. Проект положения, включая помещенный в квадратные скобки текст, излагается в настоящем документе для рассмотрения Ассамблеей в соответствии с пунктом 16 решения 27/12. Проект положения представлен в том виде, в котором он был согласован участниками организованного по инициативе стран совещания, без официального редактирования.

Положение о Специальной программе для оказания поддержки деятельности по укреплению организационной структуры на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, будущей Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ

Принимая во внимание пункты 13 и 14 части VIII решения 27/12 о регулировании химических веществ и отходов первой Универсальной сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП):

I. Цель Специальной программы

1. Цель Специальной программы заключается в оказании поддержки иницируемому странами укреплению организационной структуры на национальном уровне в контексте комплексного подхода к решению вопросов финансирования рационального регулирования химических веществ и отходов с учетом национальных стратегий развития, планов и приоритетов каждой страны, в интересах увеличения устойчивого потенциала государственных учреждений по рациональному регулированию химических веществ и отходов на протяжении всего их цикла существования. Укрепление организационной структуры в рамках Специальной программы будет способствовать и содействовать осуществлению Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, будущей Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (далее называются «Договоры»).

II. Определение понятия «Укрепление институциональной структуры»

2. Для целей Специальной программы укрепление организационной структуры определяется как укрепление устойчивого организационного потенциала правительств в сфере разработки, принятия, мониторинга и применения политики, законодательства и регламентирующих актов, а также получения доступа к финансовым и иным ресурсам для эффективных рамок осуществления Договоров в целях рационального регулирования химических веществ и отходов на протяжении всего цикла их существования.

III. Ожидаемые результаты укрепления организационной структуры с помощью Специальной программы

3. Ожидается, что укрепленные национальные учреждения будут обладать потенциалом для осуществления следующих видов деятельности:

- a) разработки и мониторинга осуществления национальной политики, стратегий, программ и законодательства в сфере рационального регулирования химических веществ и отходов;
- b) содействия принятию, мониторингу и применению законодательства и нормативно-правовой базы в сфере рационального регулирования химических веществ и отходов;
- c) содействия включению проблематики рационального регулирования химических веществ и отходов в национальные планы развития, национальные бюджеты, политику, законодательство и механизмы осуществления на всех уровнях, включая устранение недостатков и предотвращение дублирования;
- d) проведения работы по нескольким направлениям эффективным, действенным, прозрачным, ответственным и устойчивым образом в долгосрочной перспективе;
- e) содействия сотрудничеству и координации между секторами и заинтересованными сторонами на национальном уровне;

- f) содействия ответственному отношению частного сектора, его подотчетности и участию;
- g) содействия эффективному осуществлению Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, будущей Минаматской конвенции и Стратегического подхода;
- h) содействия совместному и координированному осуществлению Договоров на национальном уровне.

IV. Сфера охвата Специальной программы

4. Специальная программа не должна допускать дублирования и увеличения числа механизмов финансирования и соответствующей административной надстройки и должна финансировать мероприятия, которые не охватываются мандатом Фонда глобальной окружающей среды.
5. Мероприятия, финансируемые в рамках Специальной программы, могут включать в себя следующее:
 - a) выявление институционального потенциала, недостатков, пробелов и потребностей на национальном уровне, а также укрепление соответствующего институционального потенциала, где это необходимо;
 - b) укрепление институционального потенциала в вопросах планирования, разработки, реализации, мониторинга и координации осуществления политики, стратегий и национальных программ в сфере рационального регулирования химических веществ и отходов;
 - c) укрепление институционального потенциала в целях совершенствования представления информации о достигнутом прогрессе и возможностей для оценки результативности;
 - d) формирование благоприятной среды для содействия ратификации Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и будущей Минаматской конвенции;
 - e) обеспечение организации и деятельности институциональных структур, предназначенных для содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов на протяжении всего цикла их существования;
 - f) укрепление институционального потенциала по содействию мероприятиям, направленным на оказание поддержки всем аспектам рационального регулирования химических веществ и отходов, включая, в частности, определенные на национальном уровне тематические направления, охватываемые Договорами.

V. Получение поддержки в рамках Специальной программы

6. Поддержка в рамках Специальной программы предоставляется развивающимся странам с учетом особых потребностей наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств и странам с переходной экономикой, при этом первоочередное внимание уделяется имеющим наименьший потенциал.
7. Заявители имеют право на получение финансирования, если они являются Стороной любой из соответствующих конвенций или подтвердили, что находятся в процессе подготовки к ратификации любой из конвенций.
8. В заявках необходимо указывать соответствующие внутренние меры, которые будут приниматься для обеспечения устойчивости в долгосрочной перспективе национального институционального потенциала, поддержка которому оказывается в рамках Специальной программы.

VI. Механизм управления Специальной программой

9. Директивным органом является Исполнительный совет, который осуществляет руководство деятельностью Специальной программы при поддержке секретариата.

10. Состав Исполнительного совета должен отражать [справедливое географическое представительство и] баланс между донорами и получателями. Срок полномочий представителей составляет два года с учетом ротации. В состав Исполнительного совета входят:

а) четыре представителя от стран-получателей из следующих регионов Организации Объединенных Наций: Африка, Азия и Тихий океан, Центральная и Восточная Европа, Латинская Америка и Карибский бассейн. Кроме того, в состав Исполнительного совета в порядке ротации входит один представитель от наименее развитой страны или малого островного развивающегося государства;

б) пять представителей доноров, которые одновременно не являются странами-получателями [сбалансированным образом представляющие регионы Организации Объединенных Наций].

11. [Исполнительные секретари секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и будущей Минаматской конвенции, Координатор Стратегического подхода и представитель секретариата Глобального экологического фонда, [а также представители правительств и региональных организаций экономической интеграции,] любого учреждения-исполнителя и один представитель от [каждого из] руководящих органов Договоров могут за свой счет принимать участие в совещаниях Исполнительного совета в качестве наблюдателей].

VII. Мандат и функции Исполнительного совета

12. Исполнительный совет работает под руководством двух сопредседателей: один от стран-получателей и один от стран-доноров.

13. Исполнительный совет проводит совещания [два раза] [один раз] в год и принимает решения методом консенсуса по мере возможности. Если консенсуса достичь не удастся, то в качестве последней меры Исполнительный совет принимает свои решения большинством в две трети от числа присутствующих и участвующих в голосовании членов. Правила процедуры Исполнительного совета будут доработаны им на его первом совещании по мере необходимости.

14. Исполнительный совет принимает решения, касающиеся деятельности и функционирования Специальной программы, включая утверждение заявок на финансирование, и утверждает порядок подачи заявок, их рассмотрения, представления отчетности и оценки. Исполнительный совет дает оперативные указания по вопросам осуществления Специальной программы и консультации по другим вопросам по мере необходимости.

VIII. Управляющая организация

15. В качестве управляющей организации ЮНЕП обеспечивает наличие целевого фонда Специальной программы и секретариата для осуществления административной поддержки для Программы, включая выделение людских и иных ресурсов.

16. Секретариат принимает заявки для одобрения Исполнительным советом, осуществляет управление утвержденными ассигнованиями и обслуживание Исполнительного совета. Секретариат докладывает о своей деятельности Исполнительному совету и подотчетен Директору-исполнителю ЮНЕП в административных и финансовых вопросах. Секретариат представляет Исполнительному совету ежегодный доклад, который также направляется руководящим органам ЮНЕП и Договоров для рассмотрения ими.

IX. Осуществление деятельности Специальной программы

17. Заявки принимаются Специальной программой напрямую от национальных правительств. Специальная программа является легкодоступной, простой и эффективной и опирается на опыт существующих механизмов поддержки по мере необходимости.

18. Заявки должны быть подготовлены в контексте общего странового подхода к укреплению институционального потенциала. Заявки должны содержать предлагаемые меры и показатели результативности, а также информацию, касающуюся долгосрочной устойчивости.

19. Заявки следует направлять в секретариат. Секретариат проводит экспертизу заявок для их рассмотрения и принятия решения Исполнительным советом.

20. Совокупный объем ассигнований для страны определяется Исполнительным советом на основе полученных взносов и потребностей, указанных в представленных заявках. Из этого общего объема на административные цели разрешается направлять не более 13 процентов.
21. Страны-бенефициары вносят ресурсы в объеме, равном не менее 25 процентам от общего объема ассигнований. Исполнительный совет может уменьшить указанную долю с учетом национальной специфики, ограниченности потенциала, потребностей и нужд заявителя.
22. Страны-бенефициары представляют ежегодные доклады о достигнутом прогрессе. По завершении каждого проекта представляется окончательный доклад и отчет о финансовой ревизии, которые включают полную финансовую отчетность об использованных средствах и оценку результатов, а также подтверждение факта выполнения или невыполнения показателей результативности.

X. Взносы

23. Взносы принимаются от всех сигнатариев и Сторон конвенций и других правительств, располагающих соответствующим потенциалом, а также от частного сектора, включая промышленные круги, фонды, другие неправительственные организации и заинтересованные субъекты.

XI. Срок действия специальной программы

24. Специальная программа будет открыта для приема добровольных взносов и заявок на оказание поддержки в течение семи лет с даты ее учреждения. На основе удовлетворительного обзора и оценки и с учетом рекомендации, которую Исполнительный совет направляет Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Специальная программа может быть продлена один раз на срок не более пяти лет. Средства Специальной программы могут выделяться на максимальный срок 10 лет с даты учреждения Программы или 8 лет с даты ее продления, если применимо, после чего деятельность Программы завершается и она закрывается. Положение о вышеуказанном обзоре и оценке принимается Исполнительным советом.
-